

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹ HO!

(Now... that should get somebody's attention! Don't you think? But seriously for starters... eliminate the 'woe'. This chapter is NOT a curse. The Hebrew word is *hoi*. It's an interjection... and can also mean reactions like: Ah! ... Ha! ... Oh! ... or. as in Isaiah 55, 'HO! ... everyone who thirsts! In other words: 'Hey!... the Lord wants somebody's attention!

But let me add, the Lord wants our attention on His faithfulness to His word. He wants us to know, when He makes any promises, He keeps His word. This promise is not because of anything some people did... though I imagine God would be pleased if they were thankful for His goodness and mercy. This chapter is about a promise God gave over 2,500 years ago... to a nation that would rise... at the end of the time of the Gentiles; that was supposed to be faithful to the God who gave it birth; as well as to be a blessing to the rest of the world. Now quite honestly, a nation... any faithless nation that turns its back on God; that becomes over populated with two-faced fools and thieves and robbers in every position of leadership... embezzling His goodness for their own greedy gain; who are no longer a blessing, but a curse to many nations... will undoubtedly be worthy of...

well, even old Nebuchadnezzar tells us in his own words what he'd do: Daniel 3:29, Therefore, I make a decree, That every people, nation, and language, which speaks anything amiss against the God of Shadrach, Meshach, and Abednego, shall be cut in pieces, and their houses shall be made a dunghill. Well, if old Nebuchadnezzar knew that; then what do you think a faithless nation... presumptuously luxuriating in blessings from God... can expect? Sounds like history is gearing up for a pretty big shit pile.

18:1 WAHAI!

(Nah... dengan seruan itu, pasti orang akan memberi perhatian, bukan? Tapi untuk awal kalimat, kata 'terkutuklah' (dalam terjemahan King James) sebaiknya dihilangkan saja. Pasal ini BUKAN tentang kutukan. Kata Ibrani yang dipakai di sini adalah *hoi*. Itu sebuah seruan... dan bisa juga berarti reaksi/tangapan-tanggapan, seperti: Ah! Ha! Oh! atau seperti dalam Yesaya 55, Ayo! Hai semua orang yang haus! Dengan kata lain: Hey! Tuhan ingin supaya kita memperhatikan!

Tapi izinkan saya menambahkan, Tuhan ingin perhatian kita pada kesetiaan-Nya firman-Nya. Dia ingin kita tahu, ketika Dia membuat janji apapun, Dia menuruti firman-Nya. Janji ini bukan karena apa-apa beberapa orang melakukan... meskipun aku membayangkan Tuhan akan senang jika mereka berterima kasih atas kebaikan dan rahmat-Nya. Bab ini adalah tentang janji Allah memberikan lebih dari 2.500 tahun yang lalu... bagi suatu bangsa yang akan naik... pada akhir waktu dari bangsa-bangsa; yang seharusnya untuk setia kepada Tuhan yang melahirkannya; serta menjadi berkat bagi seluruh dunia. Sekarang cukup jujur, bangsa... bangsa yang tidak setia yang ternyata punggungnya kepada Tuhan; yang menjadi lebih padat dengan bodoh bermuka dua dan pencuri dan perampok di setiap posisi kepemimpinan... menggelapkan kebaikan-Nya untuk kepentingan serakah mereka sendiri; yang tidak lagi sebuah berkat, tetapi sebuah kutukan untuk banyak negara... niscaya akan menjadi layak dari...

baik, bahkan Nebukadnezar tua memberitahu kita dalam kata-katanya sendiri apa yang akan dilakukannya: Daniel 3:29, Oleh karena itu, aku memerintahkan, Bahwa setiap orang, bangsa, dan bahasa, yang berbicara sesuatu yang salah terhadap Allah yang disembah Sadrakh, Mesakh, dan Abednego, harus dipotong-potong, dan rumahnya akan dirobohkan menjadi timbunan puing. Nah, jika Nebukadnezar tua tahu bahwa; maka apa yang Anda pikir bangsa yang tidak setia ... berlaku terlalu berani terlibat dalam manfaat suci dari Allah... dapat mengharapkan? Kedengarannya seperti sejarah bersiap-siap untuk satu kotoran cukup besar tumpukanr.

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

Perhaps, that is why prophet Ezekiel 37:7 speaks of a noise... and a shaking... that thankfully woke up some of them. Now, what will that noise and shaking be? Sounds like a terrible day coming...)

(But back to Isaiah; keep your eyes on God and His faithfulness...)

HO! ...to the land shadowing with wings (...with out-stretched eagle's wings)

(Matthew Henry in 1706—70 years before the American revolution... began his comments on this chapter by saying, 'Interpreters are very much at a loss where to find this land that lies... 'beyond the rivers of Cush'.)

(Well then... let's just listen to Isaiah...)

beyond the rivers of Cush. (Isaiah is talking; he's looking WEST), **beyond...** (...far, far to the WEST!)

(To a land...)

2 That sends ambassadors by the sea. (Isaiah sees... it's a land with international influence),

even in vessels of bulrushes upon the waters. (As Dr. Gene Scott pointed out, and he's absolutely right... Isaiah is using his language... 2500 years ago. He doesn't have a technical manual for the 21st century. He sees: ships like sponges... taking up water... gobbling up water. He's not writing a scientific journal. How would you describe steamships... in primitive words?)

HEY! ...to a land with outstretched eagles' wings.

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Barangkali, itulah sebabnya Nabi Yehezkiel 37: 7 berbicara tentang kebisingan... dan gemetar... yang untungnya terbangun beberapa dari mereka. Sekarang, apa yang akan bahwa suara dan gemetar itu? Kedengarannya seperti hari yang mengerikan datang...)

(Tapi kembali ke Yesaya; menjaga mata Anda pada Tuhan dan kesetiaan-Nya...)

WAHAI! ...negeri dengingan sayap (dengan sayap-sayap elang yang membentang lebar)

(Matthew Henry pada tahun 1706—70, beberapa tahun sebelum revolusi Amerika... memulai komentarnya untuk pasal ini dengan berkata, 'Para penafsir banyak tidak tahu di mana negeri yang terletak 'di seberang sungai-sungai Kusy' ini.)

(Kalau begitu... mari kita Dengarkan saja Yesaya...)

di seberang sungai-sungai Kush (Etiopia). (Yesaya sedang berbicara di sini. Ia sedang melihat ke BARAT), **di seberang** (di sana... jauh di sebelah BARAT!)
(ke sebuah negeri...)

18:2 yang mengirim duta-duta melalui laut. (Yesaya melihat... negeri itu punya pengaruh internasional),

dalam perahu-perahu pandan mengarungi permukaan air! (Seperti yang ditunjukkan Dr. Gene Scott, dan ia memang benar... di sini Yesaya memakai bahasanya di zaman kuno... 2500 tahun yang lalu. Ia tidak punya buku pedoman untuk abad 21. Ia melihat: ada kapal-kapal seperti bunga karang (spons)... menyerap air... melahap air. Ia tidak sedang menulis jurnal ilmiah. Bagaimana Anda menggambarkan kapal uap... dalam bahasa kuno?)

WAHAI! ...negeri dengan sayap-sayap elang yang membentang lebar

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

Go, ye swift messengers, to a nation 'scattered and peeled'. (That can be translated... to a 'tall and smooth faced' people... smooth faced... as in 'clean shaven' people. To Isaiah, these people didn't look like the bearded people in his part of the world.)

to a people terrible from their beginning.
(To a people... able to cause FEAR from their beginning...)

onward to the end. (*halah...*Many times we read... God put the terror of His people into the surrounding nations. And these people are like a nation whose... 'first shot... was heard around the world!')

It's a nation meted out and trodden down.
(*gowy;* gentile/nation... *qav;* measure line... *mebusah;* walked over. It's laid out and organized. It's perfectly tilled; and it's perfectly surveyed—north, south, east, west. Every square inch of the country is mapped out.)

whose land the rivers have divided! (Even its rivers... are a distinguishing mark... dividing up and cutting through the land. Rivers... plural... like the Mississippi... and the Missouri... and the Ohio.)

(Isaiah continues...)

³ **All ye inhabitants of the world, All ye... dwellers on the earth.** (On this planet. Isaiah is speaking to all of us. Nobody is left out! Everyone is invited to pay attention.)

See ye! (See ye what?)

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Pergilah, hai utusan-utusan yang tangkas, kepada bangsa yang jangkung dan berkulit mengkilap. (Itu bisa diterjemahkan... kepada bangsa yang orang-orangnya jangkung dan berwajah klimis... berwajah klimis...seperti wajah yang habis dicukur bersih. Bagi Yesaya, orang-orang ini tidak tampak seperti orang-orang berjenggot yang ada di belahan dunianya.

kepada kaum yang ditakuti dekat (dari awal), (Kepada kaum... yang mampu menimbulkan KETAUTAN dari awal keberadaan mereka...)

dan jauh (sampai akhir). (*halah...*berkali-kali kita membaca... Allah menimbulkan ketakutan terhadap umat-Nya di antara bangsa-bangsa sekitar. Dan orang-orang ini seperti bangsa yang... 'tembakan pertamanya... terdengar di seluruh dunia!')

yakni bangsa yang berkekuatan ulet dan lalim. (*gowy;* bangsa bukan Yahudi ... *qav,* garis pengukur ... *mebusah;* berjalan melintasi. Negeri ini terhampar dan tertata. Negeri ini tergarap dengan sempurna, dan sudah diteliti secara sempurna--utara, selatan, timur, barat. Setiap sudut negeri itu sudah terpetakan.)

yang negerinya dilintasi sungai-sungai!
(bahkan sungai-sungainya... merupakan sebuah tanda tersendiri...sungai itu yang membelah dan melintasi daratan. Sungai-sungai... jamak (ada banyak sungai)... seperti sungai Mississippi... sungai Missouri... dan sungai Ohio.)
(Yesaya meneruskan...)

18:3 Hai semua penduduk dunia, hai orang-orang yang mendiami bumi! (Di planet bumi ini. Yesaya sedang berbicara kepada kita semua. Tak terkecuali siapa pun! Setiap orang dipanggil untuk memberi perhatian.)
Lihatlah! (Lihat apa?)

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

(Isaiah says... WORLD... see ye! Be looking!)

when he lifts up an ensign on the mountains. (WORLD... when you see him... lift up his national symbol... his flag. Like when the Marines raised the flag on Iwo Jima.)

and when you hear... when he blows a trumpet (for war! In other words, World... You shall see and You shall hear... so watch out! Pay attention!)

(Isaiah says...)

⁴ For so the LORD said unto me, I will take My rest. (And again, Matthew Henry writes... **I will take My rest:** 'It is not as if HE is weary of governing the world... or, as if He either needed or desired to retire from it... and repose Himself. But it intimates that the great GOD... has perfect, undisturbed enjoyment of Himself. He is not bothered by the agitations; He is not astonished by the commotions. He's going to sit back for a while.)

and I will consider in My dwelling place. (In the eternities... in His heavenly home... He is going to be watching... and thinking about what is going on.) **and I will consider in My dwelling place** (...from My vantage point... what is to be done.)

like a clear heat (after rain... which is very reviving... and makes the **herbs** ...to flourish), **and like a cloud and dew in the heat of harvest.** (Both are welcome! The dew to the ground; and the cloud to the laborers.)

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

(Yesaya berkata hai DUNIA... lihatlah! Berawas-awaslah!)

Apabila panji-panji dinaikkan di gunung-gunung. (DUNIA... apabila engkau melihat dia... menaikkan lambang negaranya... yaitu benderanya. Seperti ketika angkatan laut menaikkan bendera dalam Pertempuran Iwo Jima (Amerika vs. Jepang)

Dengarlah!... apabila sangkakala ditiup (untuk perang! Dengan kata lain, Hai dunia... engkau akan melihat dan engkau akan mendengar... jadi berawas-awaslah! perhatikanlah!)

(Yesaya berkata...)

18:4 Sebab beginilah firman TUHAN kepadaku, Aku akan menjenguk dari tempat kediaman-Ku dengan tidak bergerak. (Kembali, Matthew Henry menulis... **dengan tidak bergerak:** 'Bukan seolah-olah Allah menjadi kelelahan memerintah dunia... atau seolah-olah ia perlu atau ingin mengundurkan diri darinya... lalu berhenti. Tetapi tersirat di sini bahwa ALLAH yang maha besar... dapat menikmati diri-Nya secara sempurna dan tak terganggu. ia tidak terganggu oleh hiruk-pikuk. ia tidak tercengang oleh keributan. ia akan duduk dan bersandar untuk sementara waktu.)

Aku akan menjenguk dari tempat kediaman-Ku... (dari kekekalan... dari rumah surgawi-Nya... ia akan mengawasi... dan memikirkan tentang apa yang sedang terjadi.) **Aku akan menjenguk dari tempat kediaman-Ku** (...dari sudut pandang-Ku... apa yang harus dilakukan.)

seperti hawa panas yang mendidih waktu panas terik (yang datang setelah hujan ... dan itu sangat menghidupkan... dan membuat **tumbuh-tumbuhan**... tumbuh subur), dan **seperti kabut embun di panas musim menuai.** (keduanya disambut! Embun disambut tanah, dan awan panas disambut para pekerja.)

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

(And the Lord GOD will watch... because He is most concerned about His people. Now... there is a 'bump in the road' coming... that involves: His people... the faithful ones; this great nation with 'outstretched wings'; and the world—ALL the world.)

(And God sees this 'bump in the road'... coming up...)

5 For before the harvest. (Hmm?! What harvest? the end-time harvest. The prophet Joel in chapter 3 of his book... says, 'Put ye in the sickle... for the harvest is ripe!' And he tells us in much more detail about this harvest. And isn't it interesting... that the next great FEAST... appointed by God... that we in the church anticipate to somehow be fulfilled... by something Christ does.... The next great FEAST is: the Feast of Trumpets—usually in September or early October... when the trumpets blast... and they rush out and gather up the harvest. That's the harvest we're talking about: the one fulfilled in Christ.)

But... before that harvest, (...Isaiah says) **when the bud is perfect, and the sour grape is ripening in the flower.** (When life has matured... and come to fruition.)

(Suddenly... and quite unexpectedly... at least to the life that is growing...)

He shall both cut off the sprigs with pruning hooks, and take away and cut down the branches. (GOD... Himself... messed up everyone's day!)

(And these sprigs and branches...)

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

(Dan Tuhan ALLAH akan mengawasi... karena la teramat perhatian terhadap umat-Nya. Sekarang... akan ada 'gundukan di tengah jalan'... yang melibatkan: umat-Nya... orang-orang yang setia; negeri besar dengan 'sayap-sayap membentang lebar' ini; dan dunia—SELURUH dunia.)

(Dan Allah melihat 'gundukan di tengah jalan' ini... akan datang...)

18:5 Sebab sebelum musim buah. (Hmm?! musim buah/ musim panen apa? musim panen di akhir zaman. Dalam pasal 3 kitab Yoel, nabi Yoel berkata ... 'Ayunkanlah sabit, sebab sudah masak tuaian!' Dan ia memberi tahu kita jauh lebih banyak lagi tentang panen ini. Dan bukankah menarik... bahwa PESTA besar selanjutnya... yang sudah ditetapkan Allah... yang kita tunggu-tunggu sebagai jemaat untuk digenapi... oleh sesuatu yang dilakukan Kristus... PESTA besar selanjutnya ini adalah: Pesta Sangkakala—biasanya pada bulan September atau awal Oktober... ketika sangkakala berbunyi... dan orang-orang berhamburan keluar dan mengumpulkan hasil panen. Itulah panen yang sedang kita bicarakan: yang digenapi di dalam Kristus.)

Tetapi...**sebelum musim buah,** (...sabda Yesaya) **apabila waktu berbunga sudah berakhir, dan gugusan putik menjadi buah anggur yang hendak masak.** (apabila hidup sudah matang...dan sudah berbuah. Tiba-tiba... dan sedikit tak terduga sebelumnya... paling tidak bagi hidup yang sedang tumbuh...)

maka TUHAN akan mengerat ranting-rantingnya dengan pisau pemangkas, dan menyisihkan carang-carangnya dengan memancungnya. (ALLAH sendiri mengacaukan kesenangan semua orang!)
(Dan ranting-ranting dan carang-carang ini...)

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

“They... shall be left together unto the fowls of the mountains (ravenous fowls of the mountains),

and to the beasts of the earth: and the fowls shall summer upon them. (They will peck away on them all summer),

and all the beasts of the earth shall winter upon them. (This Hebrew word for ‘winter’... is *charaf*. It’s used 41 times in the Old Testament most frequently in defiance to the Lord... such as Goliath the Philistine who... ‘defied... the armies of Israel.’

And here... Isaiah is telling us, What is left after the fowls nibble on... the beasts will go after... and will chomp on! happening before our eyes... again in the news today! And for one last time, GOD has allowed His gift of life on earth... to be nearly decimated and destroyed... picked upon and munched on by beasts and bird-brains!)

“In that time (right before the harvest...)

shall the present (the gift...) be brought unto the LORD of hosts (the Lord of ALL things!)

(And... what is that gift? This **PEOPLE** (this **NATION** with outstretched wings...THAT IS the gift... brought to the Lord.)

the present... of a people... tall and smooth faced, and from a people... to be feared far and wide... from their beginning... onward to the end;

18:6 Semuanya itu akan ditinggalkan bertumpuk-tumpuk bagi burung-burung buas di pegunungan, dan bagi binatang-binatang di hutan. Pada musim panas burung-burung buas akan bermukim di situ. (Burung-burung itu akan mematuki ranting-ranting dan carang-carang ini sepanjang musim panas),

dan segala binatang hutan pada musim dingin. (Kata Ibrani untuk 'musim dingin' ini... adalah *charaf*. Kata ini digunakan sebanyak 41 kali dalam Perjanjian Lama, paling sering dalam arti menantang Tuhan... seperti Goliat orang Filistin yang... 'menantang... pasukan Israel.'

Dan di sini... Yesaya memberi tahu kita, apa yang tersisa setelah burung-burung itu mematuk ... binatang-binatang buas akan mengambil giliran berikutnya... dan akan melahap habis semuanya! Ini terjadi lagi di depan mata kita... dalam berita-berita akhir-akhir ini! Dan untuk terakhir kalinya, ALLAH membiarkan hidup yang dikaruniakan-Nya di bumi... untuk dikikis dan dibinasakan... dipatuk dan dilahap oleh orang-orang yang tolol seperti binatang buas!)

18:7 Pada waktu itu juga (tepat sebelum panen...)

persembahan (pemberian) akan disampaikan kepada TUHAN semesta alam (TUHAN atas SEGALA sesuatu!)

(Dan... apakah persembahan itu? **KAUM** Ini (**BANGSA** dengan sayap-sayap membentang lebar... **ITULAH** persembahan... yang disampaikan kepada Tuhan.)

(persembahan... dari bangsa yang jangkung dan berkulit mengkilap, dan dari bangsa.. yang ditakuti dekat dan jauh... sejak dari awal... dan sampai akhir;

YESAYA 18 ayat 1

ISAIAH 18 VS 1

It is a nation measured out (...and organized) and surveyed foot by foot (...every piece of the land),

whose land the rivers have divided.

(And where is this present being brought? Where are the armies of this great nation being brought?)

to the place of the name of the LORD of hosts, the Mount Zion.

Someday... the LORD will call on this Nation... and they will come quickly... to help protect His Jerusalem!

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

ini bangsa yang sudah diukur (...dan ditata) dan diteliti dari sudut ke sudut (...setiap jengkal tanahnya),

yang negerinya dilintasi sungai-sungai.

(Dan ke manakah persembahan ini dibawa? Ke manakah akan dibawa bala tentara dari bangsa yang besar ini?)

ke tempat nama TUHAN semesta alam, yaitu gunung Sion.

Suatu hari... TUHAN akan memanggil Bangsa ini... dan mereka akan datang dengan segera... untuk membantu melindungi Yerusalem-Nya!